

Số: 172/CBTT-CDC

Tp. HCM, Ngày 27 tháng 07 năm 2020

**CÔNG BỐ THÔNG TIN TRÊN CỔNG THÔNG TIN ĐIỆN TỬ
CỦA ỦY BAN CHỨNG KHOÁN NHÀ NƯỚC VÀ SGDCK TP HCM**

**Kính gửi: - Ủy ban Chứng khoán Nhà nước
- Sở Giao dịch Chứng khoán TP HCM**

Công ty: **CÔNG TY CỔ PHẦN CHƯƠNG DƯƠNG**
Mã chứng khoán: CDC
Địa chỉ trụ sở chính: 328 Võ Văn Kiệt, Phường Cô Giang, Quận 1, Tp. HCM
Điện thoại: 08-38367734 – 38368878
Fax: 08-38360582
Người thực hiện công bố thông tin: Ông NGUYỄN QUANG HUY – Tổng giám đốc
Công ty Cổ phần Chương Dương
Điện thoại (di động, cơ quan, nhà riêng): 08-38367734
Loại thông tin công bố ☐ 24 giờ ☐ 72 giờ ☐ bất thường ☐ theo yêu cầu ☒ định kỳ:

Nội dung thông tin công bố (*):
Báo cáo quản trị Công ty Cổ phần Chương Dương 6 tháng đầu năm 2020.

Thông tin này đã được công bố trên trang thông tin điện tử của công ty vào ngày 27/07/2020 tại đường dẫn <http://chuongduongcorp.vn> của công ty.

Chúng tôi xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

Tài liệu đính kèm:

Báo cáo quản trị Công ty bán niên 2020

CÔNG TY CỔ PHẦN CHƯƠNG DƯƠNG



TỔNG GIÁM ĐỐC
Nguyễn Quang Huy

**CÔNG TY CỔ PHẦN
CHƯƠNG DƯƠNG
CHUONG DUONG CORP**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM**

**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
Independence - Freedom - Happiness**

Số: 36 / BC-HĐQT-CDC
No.

*Tp.HCM, ngày 27 tháng 07 năm 2020
....., day month year*

**BÁO CÁO TÌNH HÌNH QUẢN TRỊ CÔNG TY NIÊM YẾT
REPORT ON CORPORATE GOVERNANCE OF LISTING COMPANY
(6 tháng Năm 2020)**

Kính gửi: - Ủy ban Chứng khoán Nhà nước
- Sở Giao dịch Chứng khoán

To: - *The State Securities Commission*
- *The Stock Exchange*

- Tên công ty niêm yết/Name of listing company: **CÔNG TY CỔ PHẦN CHƯƠNG DƯƠNG**
- Địa chỉ trụ sở chính/Address of headoffice: **328 Võ văn Kiệt, Phường Cô Giang, quận 1, TPHCM**
- Điện thoại/ Telephone: **0828367734** Fax: **0828360582** Email: **acic@vnn.vn**
- Vốn điều lệ/ Charter capital: **157,064,060,000 đồng**
- Mã chứng khoán/ Securities code: **CDC**

I. Hoạt động của Đại hội đồng cổ đông/Activities of the General Meeting of Shareholders

Thông tin về các cuộc họp và Nghị quyết/Quyết định của Đại hội đồng cổ đông (bao gồm cả các Nghị quyết của Đại hội đồng cổ đông được thông qua dưới hình thức lấy ý kiến bằng văn bản)/
Information on meetings and resolutions / decisions of the General Meeting of Shareholders (including the resolutions of the General Meeting of Shareholders adopted in the form of written comments):

Stt No.	Số Nghị quyết/ Quyết định Resolution/Decision No.	Ngày Date	Nội dung Content
1.	NQ Số 33/2020/NQ-ĐHCD- CDC	22/06/2020	NQ Đại hội cổ đông thường niên 2020.

II. Hội đồng quản trị (Báo cáo năm)/ Board of Management (annual/annual reports):

1. Thông tin về thành viên Hội đồng quản trị (HĐQT)/ *Information about the members of the Board of Management:*

Stt No.	Thành viên HĐQT/ BOM's member	Chức vụ/ Position	Ngày bắt đầu/không còn là thành viên HĐQT/ Day becoming/no longer member of the Board of Management	Số buổi họp HĐQT tham dự/ Number of attendance	Tỷ lệ tham dự họp/ Percentage	Lý do không tham dự họp/ Reasons for absence
1.	Ô. Trần Mai Cường	Chủ tịch	12/12/2003	05	100%	
2.	Bà. Nguyễn Thị Tú Oanh	Phó chủ tịch	24/4/2018	05	100%	
3.	Ô. Văn Minh Hoàng	Thành viên, TGD	18/3/2006	05	100%	
4.	Ô. Lê Văn Chính	Thành viên, Phó TGD	1/7/2013	05	100%	
5.	Bà. Hoàng Thị Hoài Linh	Thành viên	1/7/2013	05	100%	

2. Hoạt động giám sát của HĐQT đối với Ban Giám đốc/ Supervision by the BOD over the Director (General Director):

- Chỉ đạo hoàn thành tài liệu và các thủ tục tổ chức ĐHCĐ thường niên năm 2020.
- Hội đồng Quản trị luôn theo dõi hoạt động sản xuất kinh doanh, giải quyết kịp thời các vấn đề phát sinh thuộc thẩm quyền của HĐQT, nhằm tạo thuận lợi cho hoạt động điều hành của Ban Tổng Giám đốc.
- Giám sát và chỉ đạo công tác lập báo cáo tài chính theo định kỳ hàng quý và 6 tháng đầu năm 2020 (có soát xét của đơn vị kiểm toán độc lập); Xây dựng và triển khai giám sát việc thực hiện kế hoạch sản xuất kinh doanh năm 2020.
- Định hướng tổ chức quản lý, điều hành sản xuất kinh doanh đạt mục tiêu đề ra trong năm, đạt kế hoạch đề ra.
- HĐQT tổ chức 05 họp định kỳ và đột xuất trong 6 tháng đầu năm 2020, ngoài ra họp bằng hình thức lấy ý kiến bằng văn bản nếu xét thấy cần thiết.

a/ Kết quả thực hiện sản xuất kinh doanh năm 2020 (chưa soát xét)

STT	CHỈ TIÊU	KẾ HOẠCH 2020 (Triệu đồng)	Thực hiện 6 Tháng năm 2020 (Triệu đồng)	TỶ LỆ THỰC HIỆN (%)
I	GIÁ TRỊ DOANH THU	586,000.00	259,302.00	44
II	LỢI NHUẬN	40,000.00	19,223.00	48

b/ Đánh giá kết quả hoạt động kinh doanh 6 tháng đầu năm 2020:

- Do ảnh hưởng tình hình chung về dịch bệnh covid trong những tháng đầu năm 2020, lĩnh vực xây lắp khó khăn trong việc tổ chức triển khai thi công, tổ chức thi công trễ tiến độ so tiến độ thỏa thuận trong hợp đồng ký kết; Lĩnh vực kinh doanh cho thuê bất động sản giảm sút. Thực hiện các chỉ tiêu kinh tế kế hoạch chưa đạt kỳ vọng.
- Hoàn tất thủ tục khởi công block C2 thuộc dự án Nhà ở xã hội Chương Dương, dự kiến tổ chức triển khai thi công hoàn tất bàn giao cho khách hàng vào cuối năm 2021.
- Công tác quản lý chi phí: kiểm soát chặt chẽ chi phí cho từng dự án theo kế hoạch, từng bước nâng cao trách nhiệm trong việc thực hiện, triển khai hoạt động sản xuất kinh doanh Công ty.

3. Hoạt động của các tiểu ban thuộc Hội đồng quản trị/ *Activities of the Board of Directors' committees:*

- Không có tiểu ban trực thuộc Hội đồng quản trị

4. Các Nghị quyết/Quyết định của Hội đồng quản trị (Báo cáo 6 tháng/2020)/ *Resolutions/Decisions of the Board of Directors (Semi-annual/annual reports):*

Stt No.	Số Nghị quyết/ Quyết định <i>Resolution/Decision No.</i>	Ngày <i>Date</i>	Nội dung <i>Content</i>
1.	Số 09/NQ-HĐQT-CDC	20/01/2020	Họp thường kỳ Quý 1, triển khai hoạt động sản xuất kinh doanh quý 1/2020.
2.	Số 13/NQ-HĐQT-CDC	11/02/2020	NQ HĐQT về việc triệu tập Đại hội cổ đông thường niên 2020.
3.	Số 15/NQ-HĐQT-CDC	13/02/2020	Nghị quyết HĐQT đầu tư tài chính (trái phiếu CC1)
4.	Số 19/NQ-HĐQT-CDC	27/03/2020	Họp thường kỳ Quý 2, triển khai hoạt động sản xuất kinh doanh quý 2/2020.
5.	Số 27/NQ-HĐQT-CDC	26/05/2020	Tổ chức lại Đại hội cổ đông thường niên, do covid bị hoãn lại.
6.	Số 30/NQ-HĐQT-CDC	16/6/2020	Nghị quyết HĐQT họp triển khai tình hình kinh doanh quý 3/2020.

III. Ban kiểm soát (Báo cáo năm)/ *Supervisory Board (annual/annual reports):*

1. Thông tin về thành viên Ban Kiểm soát (BKS)/ *Information about members of Supervisory Board:*

Stt No.	Thành viên BKS <i>Members of Supervisory Board</i>	Chức vụ <i>Position</i>	Ngày bắt đầu/không còn là thành viên BKS <i>Day becoming/no longer member of the Supervisory Board</i>	Số buổi họp BKS tham dự <i>Number of attendance</i>	Tỷ lệ tham dự họp <i>Percentage</i>	Lý do không tham dự họp <i>Reasons for absence</i>
1	Lê Minh Thành	Trưởng BKS	09 / 05/ 2019	2	100%	
2	Soái Thanh Hoan	T/v BKS	09 / 05/ 2019	2	100%	
3	Nguyễn Thị Ngọc Dung	T/v BKS	18 / 03/ 2006	2	100%	

2. Hoạt động giám sát của BKS đối với HĐQT, Ban Giám đốc điều hành và cổ đông
Surveillance activities of the Supervisory Board toward the Board of Management, Board of Directors and shareholders:

Ban kiểm soát giám sát việc triển khai thực hiện nhiệm vụ của Ban điều hành Công ty theo đúng quy định; Đảm bảo các hoạt động của Công ty tuân thủ pháp luật và thực hiện đúng nội dung Nghị quyết Đại hội cổ đông, của Hội đồng quản trị Công ty. Các thành viên ban kiểm soát tham gia họp cùng với cuộc họp của Hội đồng quản trị và họp triển khai kế hoạch kinh doanh của Ban Tổng giám đốc nếu có yêu cầu.

Ngoài ra, Ban kiểm soát còn xây dựng kế hoạch và triển khai các kế hoạch giám sát theo chuyên đề như:

- Giám sát và đánh giá hoạt động của HĐQT và Ban Tổng giám đốc liên quan đến việc tuân thủ pháp luật, thực hiện nghị quyết ĐHĐCĐ, nghị quyết Hội đồng quản trị (HĐQT) cũng như các kế hoạch tài chính, kế hoạch kinh doanh hàng quý;
- Đề xuất lựa chọn đơn vị kiểm toán độc lập và thẩm định báo cáo tài chính 6 tháng nhằm đánh giá tính hợp lý của các số liệu tài chính, xem xét ảnh hưởng của các vấn đề trọng yếu liên quan đến báo cáo tài chính;
- Tổ chức kiểm tra, giám sát hoạt động của một số phòng ban chức năng, các đơn vị trực thuộc, Công ty con. Phối hợp với các phòng ban đơn vị trong việc triển khai kiểm tra, giám sát một số chương trình theo đề nghị của HĐQT và Ban điều hành.

3. Sự phối hợp hoạt động giữa BKS đối với hoạt động của HĐQT, Ban Giám đốc điều hành và các cán bộ quản lý khác/ *The coordination among the Supervisory Board with the Board of Management, Board of Directors and different managers:*

- Trong quá trình hoạt động, Ban kiểm soát luôn nhận được sự hỗ trợ từ Hội đồng quản trị, Ban Giám đốc điều hành và các phòng ban, đơn vị trong công ty. HĐQT đã cung cấp kịp thời, đầy đủ các Nghị quyết, Quyết định cho Ban kiểm soát; Các đơn vị đều tuân thủ và cung cấp kịp thời các thông tin, tài liệu theo yêu cầu của Ban kiểm soát.
- Ban kiểm soát có sự giám sát chặt chẽ công tác tài chính, tình hình hoạt động SXKD của các đơn vị thành viên và công ty con.

4. Hoạt động khác của BKS (nếu có)/ *Other activities of the Supervisory Board (if any):*

- Giám sát các hoạt động thi công trong lĩnh vực nhận thầu xây lắp và kinh doanh bất động sản của Công ty;
- Tham gia trong lĩnh vực pháp chế của doanh nghiệp nhằm đảm bảo các hợp đồng kinh tế và các hoạt động kinh doanh tuân thủ pháp luật.

IV. Đào tạo về quản trị công ty/ *Training on corporate governance:*

Các khóa đào tạo về quản trị công ty mà các thành viên HĐQT, thành viên BKS, Giám đốc (Tổng Giám đốc) điều hành, các cán bộ quản lý khác và Thư ký công ty đã tham gia theo quy định về quản trị công ty/ *Training courses on corporate governance which members of Board of Management, members of the Supervisory Board, Director (CEO), other managers and company secretary was involved in accordance with regulations on corporate governance:*

STT	Tên khóa học/ <i>Training courses</i>	Thành phần tham gia/ <i>members</i>	Ghi chú/ <i>notes</i>
1	Kỹ năng quản trị điều hành Công ty	T/v HĐQT, Ban Tổng giám đốc Công ty	
2	Tham gia các khóa cập nhật kiến thức Pháp	Thư ký Công ty, Trưởng BKS Công ty	

luật về công bố thông tin; Tổ chức Đại hội cổ đông; Chức năng hoạt động Thư ký Công ty .. do UBCK tổ chức.	:	
--	---	--

V. Danh sách về người có liên quan của công ty niêm yết theo quy định tại khoản 34 Điều 6 Luật Chứng khoán (Báo cáo 6 tháng/năm) và giao dịch của người có liên quan của công ty với chính Công ty / *List of affiliated persons of the public company as specified in clause 34, Article 6 of the Securities Law (Semi-annual/annual reports) and transactions of affiliated persons of the Company with the Company*

1. Danh sách về người có liên quan của công ty/ *List of affiliated persons of the Company*:

ST T No.	Tên tổ chức/cá nhân <i>Name of organization/individual</i>	Tài khoản giao dịch chứng khoán (nếu có) <i>Securities trading account (if any)</i>	Chức vụ tại công ty (nếu có) <i>Position at the company (if any)</i>	Số Giấy NSH*, ngày cấp, nơi cấp <i>NSH No. *, date of issue, place of issue</i>	Địa chỉ trụ sở chính/ Địa chỉ liên hệ <i>Address</i>	Thời điểm bắt đầu là người có liên quan <i>Time of starting to be affiliate d person</i>	Thời điểm không còn là người có liên quan <i>Time of ending to be affiliate d person</i>	Lý do <i>Reasons</i>
1	TRẦN MAI CƯỜNG	057C00687 9	Chủ tịch HĐQT			12/12/ 2003		
	Mai Thị Nghinh		Mẹ ruột			12/12/ 2003		
	Lưu Thị Hồng Gấm		Vợ			12/12/ 2003		
	Trần Diễm Trang		Con			12/12/ 2003		
	Trần Nam Anh		Con			12/12/ 2003		
	Trần Thị Kiên		Em ruột			12/12/ 2003		
	Trần Thị Oanh		Em ruột			12/12/ 2003		
	Trần Thị Liễu		Em ruột			12/12/ 2003		

2	NGUYỄN THỊ TÚ OANH	011C09062 5	Phó Chủ tịch HĐQT			23/4/ 2018		
	Nguyễn Văn Đức		Chồng			23/4/ 2018		
	Trần Trung Anh		Con trai			23/4/ 2018		
	Trần Thị Sương Mai		Con gái			23/4/ 2018		
	Nguyễn Đức Mình		Con trai			23/4/ 2018		
	Nguyễn Văn Phú		Bố ruột			23/4/ 2018		
	Vũ Văn Tuyết		Mẹ ruột			23/4/ 2018		
	Nguyễn Quý Ngọc		Em ruột			23/4/ 2018		
3	VĂN MINH HOÀNG	043C 003969	T/v HĐQT,			18/3/ 2006		
	Đỗ Đăng Thùy Linh		Vợ			18/3/ 2006		
	Văn Minh Thuần		Con			18/3/ 2006		
	Văn Minh Trí		Con			18/3/ 2006		
	Văn Minh Tấn		Con			18/3/ 2006		
	Văn Thanh Tùng		Em ruột			18/3/ 2006		
	Văn Nhật Quang		Em ruột			18/3/ 2006		
	Văn Thị Bảo Toàn		Em ruột			18/3/ 2006		

4	HOÀNG THỊ HOÀI LINH	003C02936 7	TV HĐQT			1/7/ 2013		
	Nguyễn Mạnh Tòng	003C02936 6	Chồng			1/7/ 2013		
	Nguyễn Hoàng Trí		con			1/7/ 2013		
	Nguyễn Hoàng Minh		con			1/7/ 2013		
5	LÊ VĂN CHÍNH	057C 008532	TV HĐQT			1/7/ 2013		
	Đào Thị Thủy		Vợ			1/7/ 2013		
	Lê Văn Huy		Con			1/7/ 2013		
	Lê Đào Thùy Dương		Con			1/7/ 2013		
	Lê Minh Đức		Con			1/7/ 2013		
	Lê Thị Lập		Chị ruột			1/7/ 2013		
	Lê Văn Nghiệp		Anh ruột			1/7/ 2013		
	Lê Văn Quyền		Em ruột			1/7/ 2013		
	Lê Văn Quý		Em ruột			1/7/ 2013		
6	NGUYỄN QUANG HUY		Tổng giám đốc			31/3/ 2020		
	Nguyễn Quang Nam		Cha ruột			31/3/ 2020		
	Võ Thị Bích		Mẹ ruột			31/3/ 2020		
	Nguyễn Thị Bích Trâm		Em gái			31/3/ 2020		
	Nguyễn Quang Hải		Em trai			31/3/ 2020		
7	NGUYỄN HỒNG TUYÊN	057c006057	Phó tổng giám đốc			31/3/ 2020		
	Nguyễn Nữ Thạch Sương	009C99911 5	Vợ			31/3/ 2020		
	Nguyễn Quang Khương	không	con			31/3/ 2020		
	Nguyễn Hữu Độc	-	Ba ruột			31/3/ 2020		

	Phạm Thị Triều	-	Chị dâu			31/3/2020		
	Nguyễn Thị Bích Nguyệt	-	Chị ruột			31/3/2020		
	Nguyễn Văn Lập	-	Anh rể			31/3/2020		
	Trần Thị Gái	-	Chị dâu			31/3/2020		
	Nguyễn Hồng Sơn	-	Anh rể			31/3/2020		
	Nguyễn Thị Bích Duyên	-	Chị ruột			31/3/2020		
	Nguyễn Hồng Nguyên	-	Anh ruột			31/3/2020		
	Nguyễn Thị Thu Thanh	-	Chị dâu			31/3/2020		
	Nguyễn Thị Bích Hà	-	Chị ruột			31/3/2020		
	Võ Đình Thư	-	Anh rể			31/3/2020		
	Nguyễn Xuân Bá	-	Cha vợ			31/3/2020		
	Nguyễn Thị Kim Thoa	-	Mẹ vợ			31/3/2020		
	Nguyễn Nữ Thạch Hồng	-	Em vợ			31/3/2020		
	Nguyễn Thiết Dũng	-	Em vợ			31/3/2020		
8	VÕ THỊ DIỄM HẰNG	245827859	Kế toán trưởng			31/3/2020		
	Võ Ngọc Toàn		Cha			31/3/2020		
	TRẦN THỊ NGỌC TUYẾT		Mẹ			31/3/2020		
	Nguyễn Thị Hảo		Mẹ chồng			31/3/2020		
	Hoàng Minh Tuấn		Chồng			31/3/2020		
	Võ Duy Phong		Em ruột			31/3/2020		
0	LÊ TRUNG THÀNH	039C 022738	Phó tổng giám đốc			12/6/2018	13/4/2020	
	Lê Trọng Chung		Cha			12/6/2018	13/4/2020	
	Đinh Thị Phúc		Mẹ			12/6/2018	13/4/2020	

	Lê Thị An Na		Em			12/6/2018	13/4/2020	
	Lê Trung Dũng		Em			12/6/2018	13/4/2020	
	Lê Trung Kiên		Em			12/6/2018	13/4/2020	
	Phạm Thị Hương Thảo		Vợ			12/6/2018	13/4/2020	
10	LÊ MINH THÀNH		Tr. BKS			09/05/2019		
	Lương Đoàn Bích Hạnh		Vợ			09/05/2019		
	Lê Đoàn Mai Thy		con			09/05/2019		
	Lê Minh Thiện		con			09/05/2019		
	Cao Đức Tôn		cha					
	Lê Thị Lệ		Mẹ					
11	NGUYỄN THỊ NGỌC DUNG		Kiểm soát viên			18 / 03/ 2006		
	Hồ Thoại Hương		Mẹ ruột			18 / 03/ 2006		
	Trần Hữu Bảo		Chồng			18 / 03/ 2006		
	Trần Ngọc Bảo Vy		Con			18 / 03/ 2006		
	Trần Hữu Khôi		Con			18 / 03/ 2006		
	Nguyễn Thị Ngọc Phương		Chị ruột			18 / 03/ 2006		
	Nguyễn Ngọc Sơn		Anh ruột			18 / 03/ 2006		
	Nguyễn Hữu Hào		Anh ruột			18 / 03/ 2006		
	Nguyễn Hữu Phúc		Em ruột			18 / 03/ 2006		
12	SÁI THANH HOAN		Kiểm soát viên			09/05/2019		
	Sái Thiện Hiên		Bố đẻ			09/05/2019		
	Đàm Thị Hoa		Mẹ đẻ			09/05/2019		
	Lương Thị Kim Dung		Vợ			09/05/2019		

	Sái Ngọc Gia Hân		Con			09/05/2019		
	Sái Hồng Nam		Anh trai			09/05/2019		
	Sái Thị Hồng Thoan		Em gái			09/05/2019		
13	HỒ MINH TRÍ	057C 004627	Kế toán trưởng Công ty			01/04/2017	31/3/2020	
	Hồ Ứng Xuân		cha ruột			01/04/2017	31/3/2020	
	Nguyễn Thị Thanh		mẹ ruột			01/04/2017	31/3/2020	
	Hồ Minh Tâm		anh ruột			01/04/2017	31/3/2020	
	Hồ Minh Dũng	014C 800570	em ruột			01/04/2017	31/3/2020	
	Hồ Minh Châu		em ruột			01/04/2017	31/3/2020	
	Nguyễn Dương Anh Phụng	057C 002741	vợ			01/04/2017	31/3/2020	
	Hồ Nguyễn Bảo Anh		con			31/04/2017	31/3/2020	
	Hồ Nguyễn Bảo Nhi		con			01/04/2017	31/3/2020	

Ghi chú/Note: Số Giấy NSH: Số CMND/Hộ chiếu (đối với cá nhân) hoặc Số GCN đăng ký doanh nghiệp, Giấy phép hoạt động hoặc giấy tờ pháp lý tương đương (đối với tổ chức)/NSH: In case of individual: ID card/Passport No.; In case of organization: License of establishment and operation/Certificate of business registration/equivalent legal documents.*

2. Giao dịch giữa công ty với người có liên quan của công ty; hoặc giữa công ty với cổ đông lớn, người nội bộ, người có liên quan của người nội bộ/ *Transactions between the company and the affiliated persons or between the company and major shareholders, internal persons and related person of internal person: Không có.*

ST T No.	Tên tổ chức/cá nhân <i>Name of organization / individual</i>	Mối quan hệ liên quan với công ty <i>Relationship</i>	Số Giấy NSH*, ngày cấp, nơi cấp <i>NSH No. *, date</i>	Địa chỉ trụ sở chính/ Địa chỉ liên hệ <i>Address</i>	Thời điểm giao dịch với công ty <i>Time of transactions</i>	Số Nghị quyết/ Quyết định của ĐHĐCĐ/ HĐQT... thông qua (nếu có, nêu rõ ngày ban	Số lượng, tỷ lệ nắm giữ cổ phiếu sau khi giao dịch <i>Number, ownership proportion of</i>	Ghi chú <i>Note</i>
----------	---	--	---	--	--	--	--	------------------------

			of issue, place of issue			hành) Number of resolutions / decisions of the AGM / BOM adopted (if any, specify date of issue)	shares/fund certificate s hold after the transactio n	

Ghi chú/Note: Số Giấy NSH: Số CMND/Hộ chiếu (đối với cá nhân) hoặc Số GCN đăng ký doanh nghiệp, Giấy phép hoạt động hoặc giấy tờ pháp lý tương đương (đối với tổ chức)/ NSH*: In case of individual: ID card/Passport No.; In case of organization: License of establishment and operation/Certificate of business registration/equivalent legal documents.*

3. Giao dịch giữa người nội bộ công ty niêm yết, người có liên quan của người nội bộ với công ty con, công ty do công ty niêm yết nắm quyền kiểm soát/ *Transaction between internal person of listed company and company's subsidiaries, or the company in which listed company takes controlling power : (Không có)*

St t N o.	Người thực hiện giao dịch <i>Transact ion executor</i>	Quan hệ với người nội bộ <i>Relations hip with internal person</i>	Chức vụ tại CTNY <i>Positti on at listed compa ny</i>	Số CMND/H ộ chiếu, ngày cấp, nơi cấp ID card/Pass port No. , date of issue, place of issue	Địa chỉ <i>Addre ss</i>	Tên công ty con, công ty do CTNY nắm quyền kiểm soát <i>Name of subsidiar ies, the company which listed company control</i>	Thời điểm giao dịch <i>Time of transact ion</i>	Số lượng, tỷ lệ nắm giữ cổ phiếu sau khi giao dịch/ <i>Number, ownersh ip proporti on of shares/f und certificat es hold after the transacti on</i>	Gh i chú <i>Not e</i>

4. Giao dịch giữa công ty với các đối tượng khác/ *Transactions between the company and other objects*

4.1. Giao dịch giữa công ty với công ty mà thành viên HĐQT, thành viên Ban Kiểm soát, Giám đốc (Tổng Giám đốc) điều hành đã và đang là thành viên sáng lập hoặc thành viên HĐQT, Giám đốc (Tổng Giám đốc) điều hành trong thời gian ba (03) năm trở lại đây (tính tại thời điểm lập báo cáo)/ *Transactions between the company and the company that members of Board of Management, members of the Supervisory Board, Director (CEO) has been a founding member or members of Board of Management, Director (CEO) in three (03) years (calculated at the time of reporting):*

- Giao dịch giữa Cổ đông nội bộ là bà HOÀNG THỊ HOÀI LINH – thành viên HĐQT Công ty Cổ phần Chương Dương với CÔNG TY CỔ PHẦN DU LỊCH TIỀN GIANG,
- Nội dung hợp đồng: bà HOÀNG THỊ HOÀI LINH làm Tổng giám đốc, đại diện pháp luật Công ty Cổ phần Du Lịch Tiền Giang ký hợp đồng thuê mặt bằng kinh doanh dịch vụ thương mại tại 328 Võ Văn Kiệt, Phường Cô Giang, Quận 1, Tp Hồ Chí Minh do Công ty Cổ phần Chương Dương làm chủ sở hữu.
- Thời hạn thuê từ 16/03/2020 đến 30/09/2025.

4.2. Giao dịch giữa công ty với công ty mà người có liên quan của thành viên HĐQT, thành viên Ban Kiểm soát, Giám đốc (Tổng Giám đốc) điều hành là thành viên HĐQT, Giám đốc (Tổng Giám đốc) điều hành/ *Transactions between the company and the company that related person of members of Board of Management, members of the Supervisory Board, Director (CEO) as a member of Board of Management, Director (CEO): Không có*

4.3. Các giao dịch khác của công ty (nếu có) có thể mang lại lợi ích vật chất hoặc phi vật chất đối với thành viên HĐQT, thành viên Ban Kiểm soát, Giám đốc (Tổng Giám đốc) điều hành/ *Other transactions of the company (if any) may be beneficial material or immaterial for members of Board of Management, members of the Supervisory Board, Director (CEO): Không có*

VI. Giao dịch cổ phiếu của người nội bộ và người liên quan của người nội bộ (Báo cáo 6 tháng/năm)/ *Transactions of internal persons and related person of internal person (Semi-annual/annual reports)*

1. Danh sách người nội bộ và người có liên quan của người nội bộ/ *List of internal persons and their affiliated persons)*

Stt No.	Họ tên Name	Tài khoản giao dịch chứng khoán (nếu có) Securities trading account (if any)	Chức vụ tại công ty (nếu có) Position at the company (if any)	Số CMND/Hộ chiếu, ngày cấp, nơi cấp ID card/Pass port No., date of issue, place of issue	Địa chỉ liên hệ Address	Số cổ phiếu sở hữu cuối kỳ Number of shares owned at the end of the period	Tỷ lệ sở hữu cổ phiếu cuối kỳ Percentage of share ownership at the end of the period	Ghi chú Note
1	TRẦN MAI CUÔNG	057C006879	Chủ tịch HĐQT			870,273	5.54%	

	Mai Thị Nghinh		Mẹ ruột			0		
	Lưu Thị Hồng Gấm		Vợ			0		
	Trần Diễm Trang		Con			0		
	Trần Nam Anh		Con			0		
	Trần Thị Kiên		Em ruột			0		
	Trần Thị Oanh		Em ruột			0		
	Trần Thị Liễu		Em ruột			60,900	0.38 %	
2	NGUYỄN THỊ TÚ OANH	011C090625	<i>Phó Chủ tịch HĐQT</i>			766,620	4,88	
	Nguyễn Văn Đức		<i>Chồng</i>			0		
	Trần Trung Anh	011C071473	<i>Con trai</i>			722,170	4,59	
	Trần Thị Sương Mai		<i>Con gái</i>			0		
	Nguyễn Đức Minh		<i>Con trai</i>			0		
	Nguyễn Văn Phú		<i>Bố ruột</i>			0		
	Vũ Văn Tuyết		<i>Mẹ ruột</i>			0		
	Nguyễn Quý Ngọc		<i>Em ruột</i>			20.000	0,127	
3	VĂN MINH HOÀNG	043C 003969	<i>T/v HĐQT, Tổng giám đốc</i>			406,480	2.59%	
	Đỗ Đăng Thùy Linh		Vợ			0		
	Văn Minh Thuần		Con			0		
	Văn Minh		Con			0		

	Trí							
	Văn Minh Tấn		Con			0		
	Văn Thanh Tùng		Em ruột			0		
	Văn Nhật Quang		Em ruột			0		
	Văn Thị Bảo Toàn		Em ruột			0		
4	HOÀNG THỊ HOÀI LINH	003C029367	TV HĐQT			580,034	3.69%	
	Nguyễn Mạnh Tông	003C029366	Chồng			985,006	6.27%	
	Nguyễn Hoàng Trí		con			0		
	Nguyễn Hoàng Minh		con			0		
5	LÊ VĂN CHÍNH	057C 008332	TV HĐQT			101,103	0.64%	
	Đào Thị Thủy		Vợ			0		
	Lê Văn Huy		Con			0		
	Lê Đào Thủy Dương		Con			0		
	Lê Minh Đức		Con			0		
	Lê Thị Lập		Chị ruột			0		
	Lê Văn Nghiệp		Anh ruột			0		
	Lê Văn Quyền		Em ruột			0		
	Lê Văn Quý		Em ruột			0		
6	NGUYỄN QUANG HUY		Tổng giám đốc			0		0

	Nguyễn Quang Nam		Cha ruột			0		
	Võ Thị Bích		Mẹ ruột			0		
	Nguyễn Thị Bích Trâm		Em gái			0		
	Nguyễn Quang Hải		Em trai			0		
7	NGUYỄN HỒNG TUYÊN	057c006057	Phó tổng giám đốc			13.042	13.042	
	Nguyễn Nữ Thạch Sương	009C999115	Vợ			78,010	78,010	
	Nguyễn Quang Khương	không	con			0		
	Nguyễn Hữu Đốc	-	Ba ruột			0		
	Phạm Thị Triều	-	Chị dâu			0		
	Nguyễn Thị Bích Nguyệt	-	Chị ruột			0		
	Nguyễn Văn Lập	-	Anh rể			0		
	Trần Thị Gái	-	Chị dâu			0		
	Nguyễn Hồng Sơn	-	Anh rể			0		
	Nguyễn Thị Bích Duyên	-	Chị ruột			0		
	Nguyễn Hồng Nguyên	-	Anh ruột			0		
	Nguyễn Thị Thu Thanh	-	Chị dâu			0		
	Nguyễn Thị Bích	-	Chị ruột			0		

	Hà							
	Võ Đình Thư	-	Anh rể			0		
	Nguyễn Xuân Bá	-	Cha vợ			0		
	Nguyễn Thị Kim Thoa	-	Mẹ vợ			0		
	Nguyễn Nữ Thạch Hồng	-	Em vợ			0		
	Nguyễn Thiết Dũng	-	Em vợ			0		
8	VÕ THỊ DIỄM HÀNG	245827859	Kế toán trưởng			0		
	Võ Ngọc Toàn		Cha			0		
	TRẦN THỊ NGỌC TUYẾT		Mẹ			0		
	Nguyễn Thị Hào		Mẹ chồng			0		
	Hoàng Minh Tuấn		Chồng			0		
	Võ Duy Phong		Em ruột			0		
7	LÊ MINH THÀNH		Tr. BKS			0		
	Lương Đoàn Bích Hạnh		Vợ			0		
	Lê Đoàn Mai Thy		con			0		
	Lê Minh Thiện		con			0		
	Cao Đức Tồn		cha					
	Lê Thị Lệ		Mẹ					
8	NGUYỄN THỊ NGỌC DUNG		Kiểm soát viên			9,828	0.06%	

	Hồ Thoại Hương		Mẹ ruột			0		
	Trần Hữu Bảo		Chồng			0		
	Trần Ngọc Bảo Vy		Con			0		
	Trần Hữu Khôi		Con			0		
	Nguyễn Thị Ngọc Phương		Chị ruột			0		
	Nguyễn Ngọc Sơn		Anh ruột			0		
	Nguyễn Hữu Hào		Anh ruột			0		
	Nguyễn Hữu Phúc		Em ruột			0		
9	SÁI THANH HOAN		Kiểm soát viên			0		
	Sái Thiện Hiền		Bố đẻ			0		
	Đàm Thị Hoa		Mẹ đẻ			0		
	Lương Thị Kim Dung		Vợ			0		
	Sái Ngọc Gia Hân		Con			0		
	Sái Hồng Nam		Anh trai			0		
	Sái Thị Hồng Thoan		Em gái			0		

**2. Giao dịch của người nội bộ và người có liên quan đối với cổ phiếu của công ty niêm yết/
Transactions of internal persons and affiliated persons on shares of the listed company**

Stt No.	Người thực hiện giao dịch <i>Transaction executor</i>	Quan hệ với người nội bộ <i>Relationship with internal person</i>	Số cổ phiếu sở hữu đầu kỳ <i>Number of shares owned at the beginning of the period</i>	Số cổ phiếu sở hữu cuối kỳ <i>Number of shares owned at the end of the period</i>	Lý do tăng, giảm (mua, bán, chuyển đổi, thưởng...) <i>Reasons for increase, decrease</i>
---------	--	--	---	--	---

